

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

16.07.2024

19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	E. A. a. g.	U. A. a. i.		E. A. a. g.	U. A. a. i.
Alois AMHOF			Hugo BACHMANN		
Johanna FELDERER			Martin LAMP		
Gregor Christian MORODER			Andreas PRAMSTRALLER		
Daniel SCHUSTER			Anna Manuela RENZLER	X	
Katja SCHUSTER			Paul SCHWINGSHACKL		
Sarah STEINMAIR	X		Anna Maria STOCKER STOLL		
Simon STOLL			Kurti TASCHLER		
Michael TASCHLER					

Schriftführerin: die Gemeindesekretärin Frau Segretaria: la Segretaria comunale Signora
Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, Constatato che il numero degli intervenuti è
übernimmt Herr sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza
und erklärt die Sitzung für eröffnet. e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Bauleitplan der Gemeinde Gsies - Genehmigung zur Änderung des Bauleit- und Landschaftsplanes "Grün in Grün" (Umwidmung in der K.G. Pichl von 450 m² der Gp. 2379 von Wald in Landwirtschaftsgebiet und 1.700 m² der Gp. 2379 von Wald in bestockte Wiese und Weide) - Antragsteller: Schwingshackl Thomas

Piano urbanistico del Comune di Valle di Casies - Approvazione della modifica al piano urbanistico comunale ed al piano paesaggistico "verde in verde" (Modifica nel C.C. di Colle di 450 m² della p.f. 2379 da bosco in zona di verde agricolo e 1.700 m² della p.f. 2379 da bosco in prato e pascolo alberato) - Richiedente: Schwingshackl Thomas



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Bauleitplan der Gemeinde Gsies - Genehmigung zur Änderung des Bauleit- und Landschaftsplanes "Grün in Grün" (Umwidmung in der K.G. Pichl von 450 m² der Gp. 2379 von Wald in Landwirtschaftsgebiet und 1.700 m² der Gp. 2379 von Wald in bestockte Wiese und Weide) - Antragsteller: Schwingshackl Thomas

Festgestellt, dass der geltende Bauleitplan der Gemeinde Gsies mit Ratsbeschluss Nr. 44 vom 30.11.2001 und mit Beschluss des Landesausschusses Nr. 4848 vom 16.12.2002 genehmigt worden ist und dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 15.04.2013 derselbe bestätigt worden ist und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 11 vom 30.04.2024 erneut bestätigt wurde;

- dass der überarbeitete Landschaftsplan der Gemeinde Gsies mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 34 vom 23.12.2014 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 312 vom 17.03.2015 genehmigt worden ist;

- dass der Art. 48 und 53 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 in geltender Fassung besagt, dass für Änderungen des Bauleitplanes der Gemeinde zur Anwendung kommt;

- dass am 07.02.2024, Prot. Nr. 0001085 ein Antrag zur Abänderung des geltenden Bauleitplanes bzw. Landschaftsplanes samt den jeweiligen graphischen Unterlagen (ausgearbeitet von Dr. Arch. Gerda Villgrater mit Datum 24.01.2024) vorgelegt worden ist, welcher mit Verfahren "grün in grün" abgewickelt werden muss und zwar mit folgendem Inhalt:

- von der Gp. 2379 der KG.Pichl werden 450 m² von Wald in Landwirtschaftsgebiet umgewidmet.
- von der Gp. 2379 der KG.Pichl werden 1700 m² von Wald in bestockte Wiese und Weide umgewidmet.

Antragsteller: Schwingshackl Thomas, Schintlholz 15, 39030 Gsies

Die technischen Unterlagen ausgearbeitet von Agr. Andreas Kronbichler aus Bruneck mit Datum 24.01.2024 bestehen aus:

- Vorschlag zur Änderung des Landschafts- und Bauleitplanes
- technischer Bericht
- Orthophoto
- Katastermappenauszug oder Katastermappenblatt mit umrandeter Fläche
- Fotodokumentation
- Mappenauszug: Fläche der Änderung
- Auszug Landschaftsplan (Bestand und Änderung)
- Auszug Bauleitplan (Bestand und Änderung)
- Projekt
- Hydrogeologisches Gutachten

Oggetto: Piano urbanistico del Comune di Valle di Casies - Approvazione della modifica al piano urbanistico comunale ed al piano paesaggistico "verde in verde" (Modifica nel C.C. di Colle di 450 m² della p.f. 2379 da bosco in zona di verde agricolo e 1.700 m² della p.f. 2379 da bosco in prato e pascolo alberato) - Richiedente: Schwingshackl Thomas

Preso atto, che il piano urbanistico del Comune di Valle di Casies è stato approvato con delibera consiliare n. 44 del 30.11.2001 e con delibera della Giunta provinciale n. 4848 del 16.12.2002 e che con delibera consiliare n. 6 del 15.04.2013 lo stesso è stato confermato e con delibera n. 11 del 30.04.2024 è stato di nuovo confermato;

- che il piano urbanistico rielaborato del Comune di Valle di Casies è stato approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 34 del 23.12.2014 e con delibera della Giunta Provinciale n. 312 del 17.03.2015;

- che è da applicare l'art. 48 e 53 della Legge provinciale 10.07.2018, n. 9 in vigore per le variazioni al piano urbanistico comunale;

- che in data 07.02.2024 n. prot. 0001085 è stata presentata una nuova domanda di modifica del piano urbanistico ovvero paesaggistico (elaborata dal arch. Dott. Gerda Villgrater con data 24.01.2024), comprensiva di documentazione grafica, riguardante la procedura "verde in verde" dal seguente contenuto:

- dalla p.f. 2379 della C.C. Colle si trasformano 450 mq da bosco in zona verde agricolo.
- dalla p.f. 2379 della C.C. Colle si trasformano 1700 mq da bosco in prato e pascolo alberato.

Richiedente: Schwingshackl Thomas, Schintlholz 15, 39030 Valle di Casies

La documentazione tecnica elaborata dal agr. Andreas Kronbichler di Brunico di data 24.01.2024, è composta da:

- proposta alla modifica del piano paesaggistico e urbanistico
- relazione tecnica
- ortofoto
- estratto mappa con superficie della modifica
- documentazione foto
- estratto mappa: superficie della modifica
- estratto piano paesaggistico (esistente e modifica)
- estratto piano urbanistico (esistente e modifica)
- progetto
- relazione idrogeologica

Festgestellt, dass laut Zertifizierung der erfolgten Abgabe (Abgabe-ID Nr. 6881) die Unterlagen zur Änderung im offiziellen Portal für den Geodaten-austausch der Pläne (Newplan-Portal) hochgeladen werden.

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 28.02.2024 festgestellt hat, dass die gegenständliche Abänderung des Landschaftsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17, unterworfen ist;

Festgestellt, dass es sich bei gegenständlichen Antrag um eine Kulturmwidmung „grün in grün“ handelt, welche laufend genehmigt werden kann;

Nach Feststellung, dass die Kulturmwidmung „grün in grün“ keiner Mitteilung und Zustellung der genehmigten Änderung an den Grundeigentümer bedarf;

- dass mit eigenem Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 151 vom 23.04.2024 das Verfahren zur Umwidmung "Grün in Grün" in der K.G. Pichl von 450m² der Gp. 2379 von Wald in Landwirtschaftsgebiet und 1.700 m² der Gp. 2379 von Wald in bestockte Wiese und Weide" eingeleitet wurde;

- dass obiger Beschluss Nr. 151/GA/2024 im Sinne des Art. 53 Abs. 2 des LG 9/2018 zusammen mit den technischen Unterlagen für 30 Tage vom 06.05.2024 bis zum 04.06.2024 im Südtiroler Bürgernetz und auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Gsies veröffentlicht wurde und nun dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgelegt wird;

- dass in diesem Zeitraum keine Stellungnahmen oder Einwände gegen die Maßnahme eingegangen sind;

- dass die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, in der Sitzung Nr. 13/24 vom 18.06.2024 den Antrag genehmigt hat, mit folgenden Auflagen:

- *In der Fläche, die als bestockte Wiese und Weide vorgesehen ist, dürfen keine Planierungsarbeiten durchgeführt werden.*

In das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9 mit den nachfolgenden Änderungen, insbesondere in die Artikel 48 und 53 wurde Einsicht genommen;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Constatato che secondo la certificazione di avvenuta consegna (ID della consegna n. 6881) la documentazione per la modifica è stata caricata sul portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (portale Newplan);

Dato atto che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 28.02.2024 ha constatato che la modifica del piano paesaggistico in oggetto non è soggetta alla valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della L.P. 13.10.2017, n. 17;

Dato atto, che la domanda in oggetto riguarda il cambiamento di cultura "verde in verde", che può essere approvato in via continuativa;

Accertato che i cambiamenti di cultura "verde in verde" non necessitano né della comunicazione, né della notifica al proprietario dei rispettivi terreni della modifica approvata;

- che con delibera della Giunta comunale n. 151 d.d. 23.04.2024 è stato avviato il procedimento per la proposta di modifica "verde in verde" nel C.C. di Colle di 450 m² della p.f. 2379 da bosco in zona di verde agricolo e 1.700 m² della p.f. 2379 da bosco in prato e pascolo alberato";

- che suddetta delibera n. 151/GC/2024 è stata pubblicata ai sensi dell'art. 53 comma 2 della L.P. 9/2018 insieme agli allegati tecnici per 30 giorni dal 06.05.2024 al 04.06.2024 sul sito della rete civica Alto Adige e sull'albo pretorio del Comune di Valle di Casies e ora viene presentata per l'approvazione al Consiglio Comunale;

- che in tale periodo non sono pervenute osservazioni o proposte relative al provvedimento;

- che la Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio nella riunione n. 13/24 del 18.06.2024 ha approvato la domanda con le seguenti prescrizioni:

- *Non è consentito eseguire lavori di spianamento nell'area destinata a prato e pascolo alberato.*

Vista la L.P. 10.07.2018, n. 9 e successive modifiche, in particolare gli articoli 48 e 53 della stessa;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Annelies Steinmair*, am 28.06.2024, Prot.Nr. 0010637 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 6MKPeyRC8zyGryAToqpxiLNLafBIECOUrMpu0ZaL08=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

b e s c h l i e ß t
der Gemeinderat
einstimmig,

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Annelies Steinmair*, in data 28.06.2024 n. prot. 0010637 con impronta digitale n. 6MKPeyRC8zyGryAToqpxiLNLafBIECOUrMpu0ZaL08=;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

il Consiglio comunale
d e l i b e r a
unanimemente

1. die in den Prämissen beschriebene Maßnahme zur Abänderung des Bauleit- und Landschaftsplanes der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 3, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 25.07.1970 vorzuschlagen und zu genehmigen und zwar betreffend die Umwidmung "Grün in Grün" in der K.G. Pichl von 450m² der Gp. 2379 von Wald in Landwirtschaftsgebiet und 1.700 m² der Gp. 2379 von Wald in bestockte Wiese und Weide, gemäß der angeführten Unterlagen von Dr. Arch. Gerda Villgrater mit Datum 24.01.2024, welche wesentlichen Bestand dieses Beschlusses bilden;
2. die von der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, in der Sitzung Nr. 13/24 vom 18.06.2024 festgelegten Auflagen wie folgt Eigen zu machen:
 - *In der Fläche, die als bestockte Wiese und Weide vorgesehen ist, dürfen keine Planierungsarbeiten durchgeführt werden.*
3. Die technischen Unterlagen, welche bereits dem Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 151 vom 23.04.2024 beigelegt wurden, bleiben unverändert und bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses und werden genehmigt.
4. Im Sinne des Art. 53, Absatz 7 des L.G. Nr. 9/2018 wird dieser Beschluss unverzüglich der Landesabteilung Natur Landschaft und Raumentwicklung übermittelt.
5. Darauf hingewiesen, dass diese Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung zu Lasten des Haushaltsplanes der Gemeinde bedingt.
6. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
1. di proporre ed approvare ai sensi dell'art. 3, comma 2, della Legge provinciale 25.07.1970, n. 16, la modifica al piano urbanistico e al piano paesaggistico del Comune di Valle di Casies, riguardante il cambiamento della destinazione "verde in verde" nel C.C. di Colle di 450 m² della p.f. 2379 da bosco in zona di verde agricolo e 1.700 m² della p.f. 2379 da bosco in prato e pascolo alberato, come descritto nelle premesse e come riportato nella documentazione tecnica del arch. Gerda Villgrater di data 24.01.2024, che costituisce parte integrale della presente deliberazione;
2. di far proprie le seguenti prescrizioni della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio stabilite nella riunione n. 13/24 d.d. 18.06.2024 come segue:
 - *Non è consentito eseguire lavori di spianamento nell'area destinata a prato e pascolo alberato.*
3. La documentazione tecnica, già allegata alla delibera della Giunta comunale n. 151 d.d. 23.04.2024, rimane invariata e la stessa anche se non materialmente allegata, costituisce parte sostanziale della presente delibera e viene approvata con essa.
4. Ai sensi dell'art. 53, capoverso 7 della L.P. n. 9/2018 questa delibera sarà trasmessa immediatamente alla Ripartizione provinciale Natura Paesaggio e Sviluppo del territorio.
5. Si dà atto che la presente delibera non comporta nessun impegno di spesa a carico del bilancio comunale.
6. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(AnS/AnS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 18.07.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 18.07.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.